

138665-2026 - Състезателна процедура

Испания – Услуги по устни преводи – Servicio de interpretación de lengua de signos

OJ S 41/2026 27/02/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

Електронна поща: compras@eitb.eus

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Отдых, култура и вероизповедания

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Servicio de interpretación de lengua de signos

Описание: Servicio de interpretación de lengua de signos

Идентификатор на процедурата: 3086acbd-73fa-4b64-b975-8466009a9451

Вътрешен идентификатор: 2026.01

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Abierto

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79540000 Услуги по устни преводи

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bizkaia (ES213)

Държава: Испания

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Държава: Испания

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Държава: Испания

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 1 915 983,02 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един oferent може да подаде offerти: 2
Oferentът трябва да подаде offerти за всички обособени позиции

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един oferent: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 2026.01 LOTE 1

Описание: Programas en directo y semidirecto (en la Sede de la EC)

Вътрешен идентификатор: 61090

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79540000 Услуги по устни преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bizkaia (ES213)

Държава: Испания

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Държава: Испания

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Държава: Испания

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Година

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: El contrato de cada LOTE podrá prorrogarse por decisión unilateral de la Entidad Contratante hasta un máximo de TRES (3) anualidades más.

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 111 802,76 EUR

5.1.6. Обща информация**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление
Критерий: Референции за определени услуги
Описание на критерия за подбор: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Разходи

Описание: Propuesta económica

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 55

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: испански, баскски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 03/04/2026 13:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 4 Месеци

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 04/05/2026 11:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Допълнителна информация: SOBRE B: OFERTA EVALUABLE AUTOMÁTICAMENTE A TRAVÉS DE FÓRMULAS.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Информация за крайните срокове за преразглеждане: El procedimiento de recurso se iniciará mediante escrito que deberá presentarse en el plazo de quince días hábiles, según lo establecido en el artículo 50 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: 2026.01 LOTE 2

Описание: Programas en directo y semidirecto (en la Sede de la EC)

Вътрешен идентификатор: 61091

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79540000 Услуги по устни преводи

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bizkaia (ES213)

Държава: Испания

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Държава: Испания

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Държава: Испания

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Година

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: El contrato de cada LOTE podrá prorrogarse por decisión unilateral de la Entidad Contratante hasta un máximo de TRES (3) anualidades más.

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 1 630 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Разходи

Описание: Propuesta económica

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 55

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: испански, баскски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 03/04/2026 13:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 4 Месеци

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 04/05/2026 11:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Допълнителна информация: SOBRE B: OFERTA EVALUABLE AUTOMÁTICAMENTE A TRAVÉS DE FÓRMULAS.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Информация за крайните срокове за преразглеждане: El procedimiento de recurso se iniciará mediante escrito que deberá presentarse en el plazo de quince días hábiles, según lo establecido en el artículo 50 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

8. Организации**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Регистрационен номер: 115721.0

Пощенски адрес: Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz

Град: Vitoria-Gasteiz

Пощенски код: 01010

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Държава: Испания

Електронна поща: oarc@euskadi.eus

Телефон: +34 945019595

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Grupo Euskal Irrati Telebista - Departamento de Producción de ETB

Регистрационен номер: Q0191001G

Пощенски адрес: Capuchinos de Basurtu, 2 48008 Bilbao (Bizkaia)

Град: Bilbao

Пощенски код: 48008

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bizkaia (ES213)

Държава: Испания

Звено за контакт: Roberto Martinez Somolinos

Електронна поща: compras@eitb.eus

Телефон: +34 946563195

Интернет адрес: <http://www.eitb.eus>

Профил на купувача: <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 691ad7b4-8f22-4f09-99ae-0102eeca6c2 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 26/02/2026 12:00:02 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: испански

Номер на публикуване на обявлението: 138665-2026

Номер на броя на ОВ S: 41/2026

Дата на публикуване: 27/02/2026